

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 maart 1969 waarbij het Instituut van Hygiëne en Epidemiologie van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, als wetenschappelijke inrichting van de Staat wordt opgericht;

Gelet op de koninklijke besluiten van 13 juni 1969, 3 april 1970, 2 oktober 1974, 10 juli 1978, 12 november 1978 en 28 december 1979 tot vaststelling van het organiek kader van de wetenschappelijke inrichting van de Staat :

« Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie »;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie wordt toelating verleend tot overschrijding van zijn personeelsformatie met 24 eenheden bij middel van tewerkstelling van werklozen.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 16 maart 1984 en houdt op van kracht te zijn op 15 maart 1986.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 april 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid
en Leefmilieu,
F. AERTS

N. 84 — 1094

16 MEI 1984. — Koninklijk besluit houdende bepaalde regelen in verband met de begroting van de ziekenhuizen die afhangen van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, van een intercommunale vereniging of van een vereniging opgericht overeenkomstig hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, gewijzigd door de wet van 6 juli 1973, het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982, het koninklijk besluit nr. 162 van 30 december 1982 en het koninklijk besluit nr. 243 van 31 december 1983, inzonderheid op de artikelen 4 en 13, § 5;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1980 en door het koninklijk besluit nr. 244 van 31 december 1983, inzonderheid op de artikelen 87, 88 en 94, §§ 1 en 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 februari 1961 houdende de regelen inzake het afzonderlijk beheer, het houden van de inventarissen en het houden van de boekhouding voor de verzorgingsinstellingen van de commissies van openbare onderstand;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1984 betreffende het afzonderlijk beheer der verzorgingsinstellingen van de commissies van openbare onderstand;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende inderdaad dat de betrokken besturen onverwijld moeten kunnen beschikken over een beleidsinstrument dat hen toelaat de exploitatie van het ziekenhuis doelmatig te volgen vooral indien dit onderworpen is aan een saneringsplan;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage;

Vu l'arrêté royal du 6 mars 1969 érigeant en établissement scientifique de l'Etat, l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie du Ministère de la Santé publique et de la Famille;

Vu les arrêtés royaux des 13 juin 1969, 3 avril 1970, 2 octobre 1974, 10 juillet 1978, 12 novembre 1978 et 28 décembre 1979 fixant le cadre organique de l'établissement scientifique de l'Etat :

« Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie »;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie est autorisé à dépasser son cadre organique à concurrence de 24 unités en recourant à l'emploi de chômeurs.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 16 mars 1984 et cessera d'être en vigueur le 15 mars 1986.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 avril 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique
et à l'Environnement,
F. AERTS

F. 84 — 1094

16 MAI 1984. — Arrêté royal fixant certaines règles concernant le budget des hôpitaux qui dépendent d'un centre public d'aide sociale, d'une association intercommunale, ou d'une association créée conformément au chapitre XII de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, modifiée par la loi du 6 juillet 1973, l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982, l'arrêté royal n° 162 du 30 décembre 1982 et l'arrêté royal n° 243 du 31 décembre 1983, notamment les articles 4 et 13, § 5;

Vu la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, modifiée par la loi du 9 août 1980 et l'arrêté royal n° 244 du 31 décembre 1983, notamment les articles 87, 88 et 94, §§ 1^{er} et 7;

(Vu l'arrêté royal du 27 février 1961 portant les règles de gestion distinctes, de tenue des inventaires et de tenue de la comptabilité des établissements hospitaliers des commissions d'assistance publique;

(Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1964 relatif à la gestion distincte des établissements hospitaliers des commissions d'assistance publique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant, en effet, que les administrations concernées doivent pouvoir disposer sans délai d'un instrument de gestion leur permettant de suivre efficacement l'exploitation de l'hôpital, surtout lorsque celui-ci est soumis à un plan d'assainissement;

Overwegerende dat tot dit doel kan worden bijgedragen door het invoeren van de analytische begroting vanaf het dienstjaar 1985; dat ieder uitstel het opmaken hiervan in gevaar brengt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bepalingen van onderhavig besluit zijn van toepassing op de ziekenhuizen bedoeld door de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen en afhangerende van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, van een intercommunale vereniging of van een vereniging opgericht overeenkomstig hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Zij betreffen de begroting ervan, bedoeld door de artikelen 26bis, § 1, en 88 van voornoemde organieke wet.

Art. 2. Voor elk ziekenhuis wordt vanaf het dienstjaar 1985 enkel een analytische begroting van ontvangsten en uitgaven opgemaakt en dit in de vorm vastgesteld door de Minister die de financiering van de exploitatie van het ziekenhuis onder zijn bevoegdheid heeft.

Zij behelst een exploitatiebegroting, een investeringsbegroting en een begroting voor orde. Zij omvat alle ramingen van de ontvangsten en uitgaven die betrekking hebben op het betrokken dienstjaar.

Art. 3. De begroting van ontvangsten en uitgaven wordt afgestemd op de rekeningen die in de analytische boekhouding van de betrokken instelling gebruikt worden.

Art. 4. Onverminderd het in acht nemen van de maatregelen eventueel voorzien in het saneringsplan, is geen enkel krediet vervat in de exploitatiebegroting, beperkt en worden de uitgaven verricht in functie van de toestand van de ontvangsten.

Art. 5. De uitgaafkredieten voorzien in de investeringsbegroting zijn beperkt en geven eventueel aanleiding tot begrotingswijzigingen, welke eveneens de middelen moeten aanduiden tot financiering van de voorgestelde nieuwe uitgaven.

Art. 6. Voor de ziekenhuizen die onderworpen zijn aan het opmaken van een saneringsplan worden in bijlage van de begroting van het ziekenhuis, vanaf het dienstjaar 1985 tot en met het dienstjaar 1988, de maatregelen aangeduid welke in uitvoering van het saneringsplan in de begroting worden voorzien om het tekort van het ziekenhuis te verminderen en weg te werken. Tevens dienen de gebeurlijk bijkomende maatregelen te worden vermeld indien deze noodzakelijk zijn om de doelstelling van het saneringsplan te verwezenlijken.

Art. 7. Tenminste om de drie maanden dienen, door de daartoe aangestelde beampte, de thesaurievoorzichten voor het ziekenhuis te worden opgemaakt overeenkomstig het model vastgesteld door de Minister die de financiering van de exploitatie van het ziekenhuis onder zijn bevoegdheid heeft.

Art. 8. Tenminste om de drie maanden dient door de rekenplichtige een begrotingscontrole te worden uitgevoerd ten einde te onderzoeken of er al dan niet een verschil bestaat tussen de begroting en de exploitatie van het ziekenhuis en welke hiervan de oorzaken zijn.

Deze controle moet ertoe leiden dat de nodige maatregelen worden getroffen om het gebeurlijk verschil tussen de begroting en de exploitatie bij te sturen.

De in het eerste lid bedoelde begrotingscontrole wordt uitgevoerd aan de hand van een beheerstabel waarvan de vorm wordt vastgesteld door de Minister die de financiering van de exploitatie van het ziekenhuis onder zijn bevoegdheid heeft.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Art. 10. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 mei 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,
F. AERTS

Considérant qu'il est possible d'y contribuer par l'instauration du budget analytique dès l'exercice 1985; que tout délai en compromet l'élaboration;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les dispositions du présent arrêté sont applicables aux hôpitaux visés par la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux et ressortissant d'un centre public d'aide sociale, d'une association intercommunale ou d'une association créée conformément au chapitre XII de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale. Elles concernent le budget visé aux articles 26bis, § 1er, et 88 de la loi organique précitée.

Art. 2. A partir de l'exercice 1985, seul un budget analytique des recettes et des dépenses sera dressé pour chaque hôpital et ce, dans la forme fixée par le Ministre compétent pour le financement de l'exploitation de l'hôpital.

Ce budget comprend un budget d'exploitation, un budget d'investissement et un budget pour ordre. Il comprend toutes les estimations des recettes et dépenses relatives à l'exercice dont question.

Art. 3. Le budget des recettes et dépenses est aligné sur les comptes tels que prévus par le plan comptable imposé aux hôpitaux.

Art. 4. Sans préjudice du respect des mesures éventuellement prévues au plan d'assainissement, aucun crédit compris dans le budget d'exploitation n'est limité et les dépenses sont engagées en fonction de l'état des recettes.

Art. 5. Les crédits de dépenses prévus au budget d'investissement sont limités et donnent lieu éventuellement à des modifications budgétaires qui doivent aussi désigner les moyens destinés à financer les nouvelles dépenses proposées.

Art. 6. Les hôpitaux, qui sont obligés de dresser un plan d'assainissement, mentionneront en annexe à leur budget, de l'exercice 1985 à l'exercice 1988 inclus, les mesures qui, en exécution du plan d'assainissement, sont prévues pour diminuer et éliminer leur déficit. Les mesures supplémentaires éventuelles seront également mentionnées si elles sont indispensables à réaliser les objectifs du plan d'assainissement.

Art. 7. Au moins tous les trois mois, l'agent désigné à cet effet dressera les prévisions de trésorerie de l'hôpital selon le modèle fixé par le Ministre compétent pour le financement de l'exploitation de l'hôpital.

Art. 8. Au moins tous les trois mois le comptable est tenu de contrôler le budget afin de voir s'il y a ou non une différence entre le budget et l'exploitation de l'hôpital et quelles en sont les causes.

Ce contrôle doit permettre de prendre les mesures nécessaires pour corriger la différence éventuelle entre le budget et l'exploitation.

Le contrôle budgétaire, visé au premier alinéa, se fait à l'aide d'un tableau de gestion que fixe le Ministre compétent pour le financement de l'exploitation de l'hôpital.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 10. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 mai 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,
F. AERTS